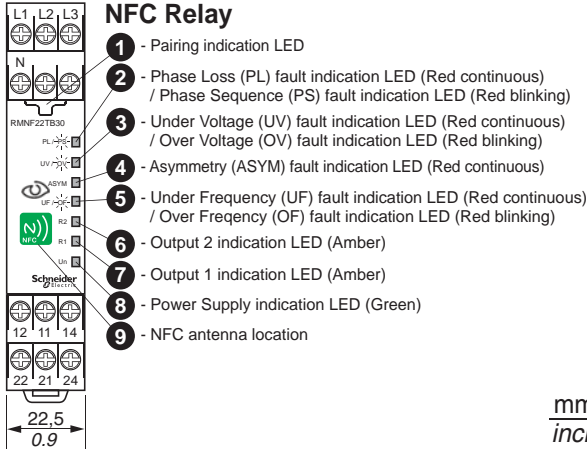


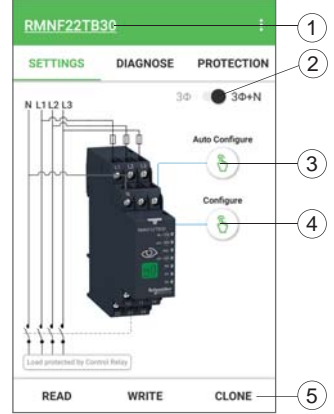
1 Description

NFC 3-Phase Control Relay

RMNF22TB30



Application



Note:

- To use this product, you must use an Android phone with NFC feature and Android OS version 4.4 and above.
- The App can be downloaded with any of the methods below:
 - Align the mobile phone NFC antenna to the product NFC antenna will bring you to the Google play store for App downloading.
 - Go to Google Play Store and search for "Zelio NFC".
 - You can also use the QR code on the right to download the App.



⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Disconnect all power before servicing equipment.

Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

EQUIPMENT OPERATION HAZARD

- Do not use this product in safety critical system.
 - Do not disassemble, repair or modify this product.
 - Do not operate beyond the recommended operating environment.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

⚠ CAUTION

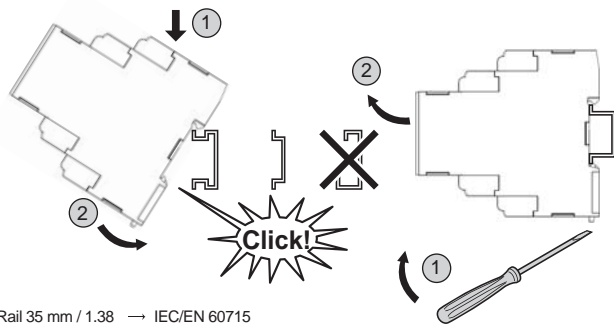
EQUIPMENT OPERATION HAZARD

- Install 1 A fuse Class CC / gG OR equivalent 480 V / 277 V, 0.5 A Z-curve circuit breaker on L1, L2 and L3 before use.

Failure to follow this instruction can result in injury or equipment damage.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

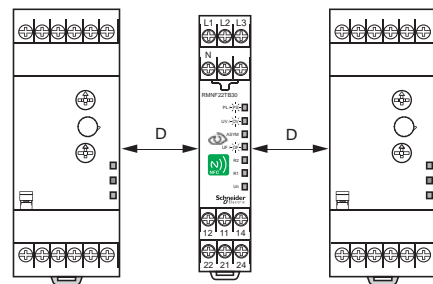
2 Installation



	Ø 3.5 mm / 0.14 in		Nm	0.6...1
			lb-in	5.3...8.8

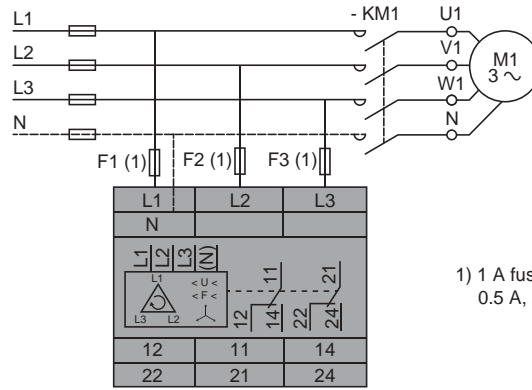
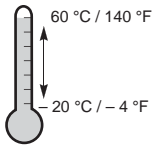
mm	6				
in.	0.24				
mm ²		0.5...3.33	0.5...2.5	0.5...2.5	0.5...1.5
AWG		20...12	20...14	20...14	20...16

Adjacent Products



Recommended distance (D) between RMNF22TB30 and adjacent components is 10 mm / 0.39 inch minimum; to ensure heat dissipation through natural airflow.

3 Cables



1) 1 A fuse Class CC / gG OR equivalent 480 V / 277 V, 0.5 A, Z-Curve circuit breaker on L1, L2 and L3 before use.

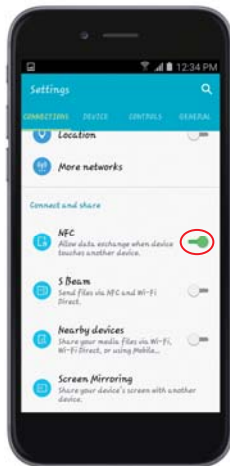
L1, L2, L3, (N) : Supply to be monitored (with or without neutral)
 12, 11, 14 : 1st C/O contact of output relay
 22, 21, 24 : 2nd C/O contact of output relay

L1/L2/L3	3 AC~, 208-480 V, 50-60 Hz, 4 VA
L1/L2/L3/N	3 AC~, 120-277 V, 50-60 Hz, 4 VA
	8 A / 250 V~

4 Set Up The Phone

Step (1): Turn On NFC feature on mobile device

- Go to phone setting or use phone shortcut to turn On the NFC feature.
- Different phone model might have different GUI design to turn On NFC feature.



Step (2): Locate the position of the NFC antenna of your mobile phone

- The NFC antenna is usually located at the back of your phone. Place the phone around the product front face and adjust until the "pairing LED" is lit-up.



Lit-up indicates that the product is within the communication range with the mobile device.

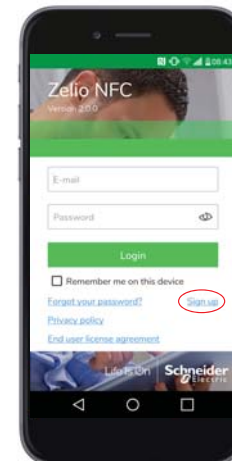
Note: Beware that some phone models have NFC antenna built in the battery. If you are changing your original battery to 3rd party battery, your mobile device might lose the NFC capability.

Step (3): Install Zelio NFC App from Google store

- Follow the steps shown in page 1 to download the Zelio NFC App



Step (4): After installing the Zelio NFC App, please register a user account to enjoy the product with enhanced features.



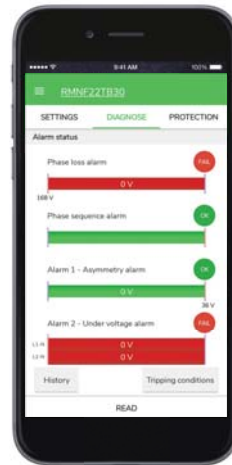
5 Application Function

Through Zelio NFC App installed into your mobile device, you could retrieve & configure product setting, diagnose product status, lock/unlock the product setting and share product settings through platforms such as email. All related function diagrams, wiring diagrams and Quick Start Guide can be obtained from the App.

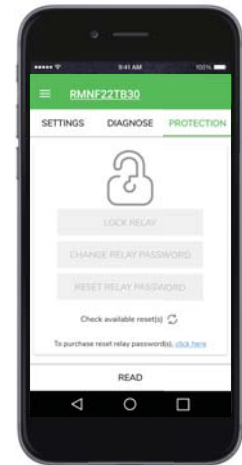
Setting Page



Diagnose Page

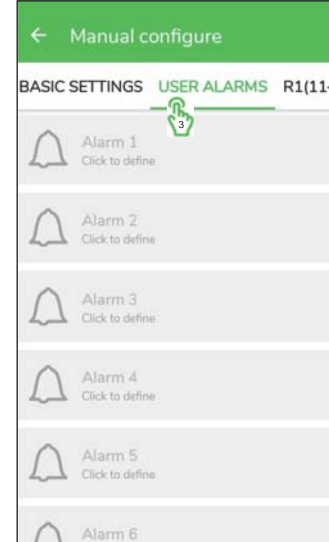
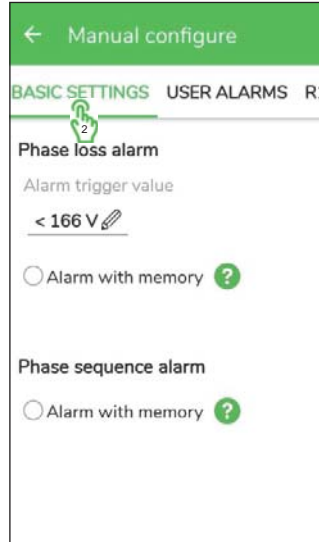
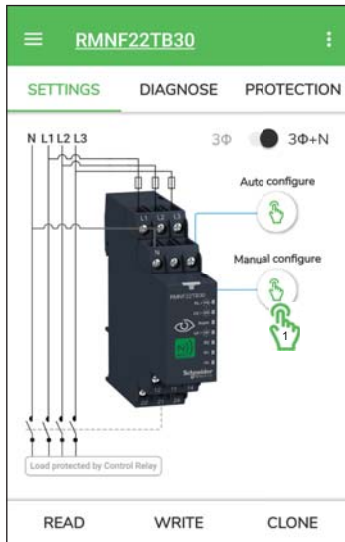


Protection Page

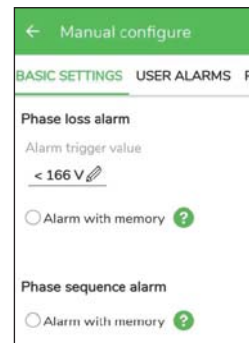
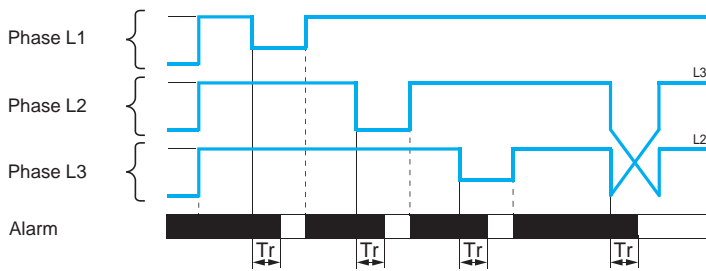


6 Alarm Configuration

Follow the steps to get to the manual configuration screen in the App.



Phase Loss & Phase Sequence

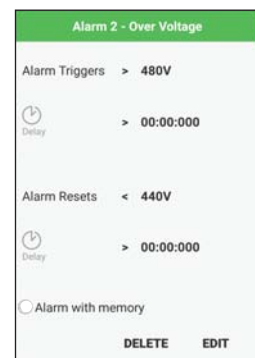
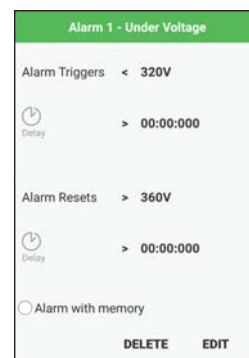
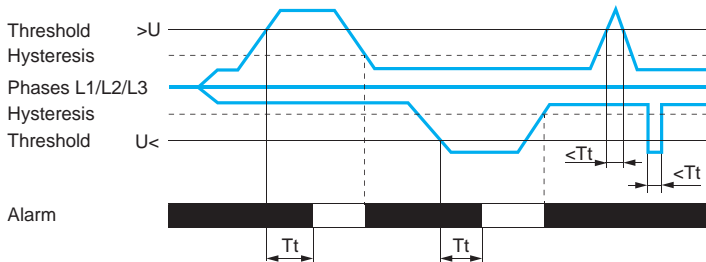


Function diagram:

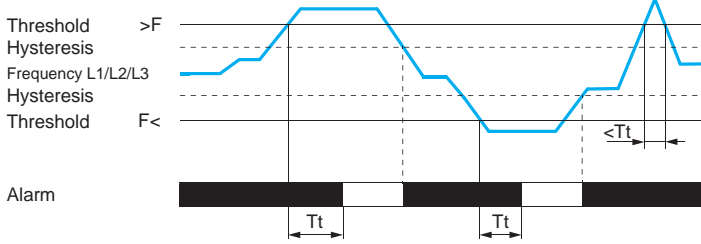
- Alarm triggered
- Alarm not triggered

Note: T_t : time delay after crossing of threshold (adjustable in Zelio NFC app)
 T_r : response after crossing of threshold (<math>< 300\text{ ms}</math>)

Overtoltage & Undervoltage



Over Frequency & Under Frequency



Alarm 3 - Under Frequency

Alarm Triggers < 46.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm Resets > 48.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm with memory

DELETE **EDIT**

Alarm 4 - Over Frequency

Alarm Triggers > 64.0Hz

Delay > 00:00:00

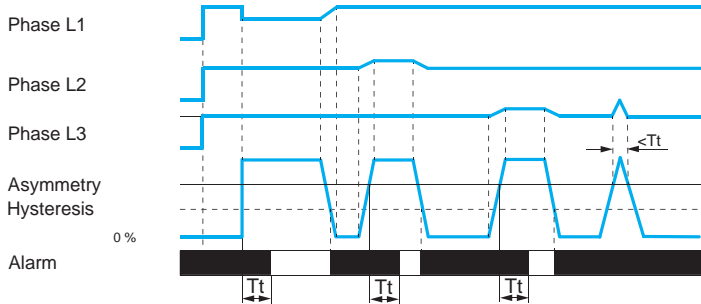
Alarm Resets < 62.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm with memory

DELETE **EDIT**

Asymmetry



Alarm 5 - Asymmetry

Alarm Triggers > 6V

Delay > 00:01:00

Alarm Resets < 5V

Delay > 00:01:00

Alarm with memory

DELETE **EDIT**

7 Application Configuration Screen - Alarm output combination using AND, OR and NOT logic

- ① Tab selection
- ② OR / AND logic for alarm combination
- ③ Not logic for Alarm combination
- ④ Simulator to check Alarm logic combination
- ⑤ Info tab to show relay status based on logic results
- ⑥ Toggle to change relay status if alarm is triggered
- ⑦ Add Alarm
- ⑧ Toggle to turn Phase Loss or Phase Sequence on or off
- ⑨ Delete Alarm
- ⑩ Copy existing alarm combination to the other relay output

Schneider Electric Industries SAS
 35, rue Joseph Monier
 CS 30323
 F - 92506 Rueil-Malmaison Cedex

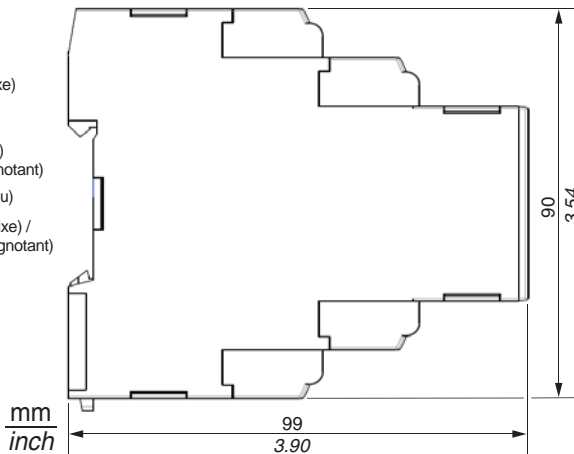
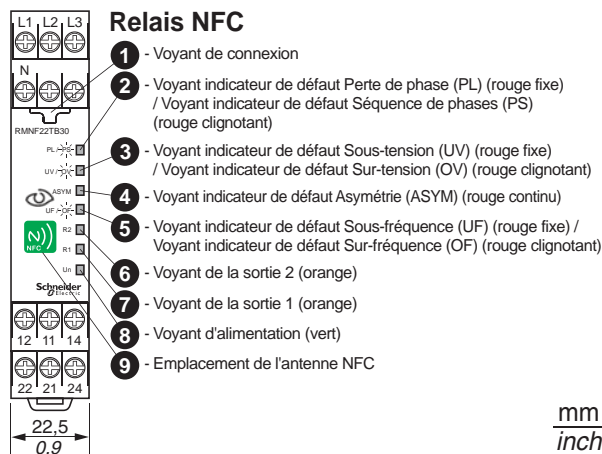
施耐德电气生产工厂
 无锡普洛菲斯电子有限公司
 江苏省无锡国家高新技术产业开发区
 汉江路20号中国地区客服电话：
 +86 400 810 1315

This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations. As standards, specifications and designs develop from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.

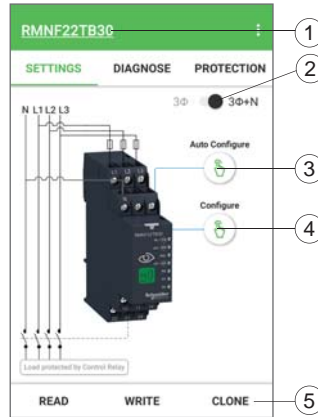
1 Description

Relais de contrôle triphasé NFC

RMNF22TB30



Application



Remarque:

- Pour utiliser ce produit, vous devez disposer d'un téléphone Android doté de la fonctionnalité NFC et de l'OS Android version 4.4 au minimum.
- L'application peut être téléchargée au choix comme suit:
 - Orientez l'antenne NFC du téléphone portable vers celle du produit pour accéder au Google Play Store.
 - Accédez au Google Play Store et recherchez "Zelio NFC".
 - Vous pouvez également utiliser le QR code sur la droite pour télécharger l'application.

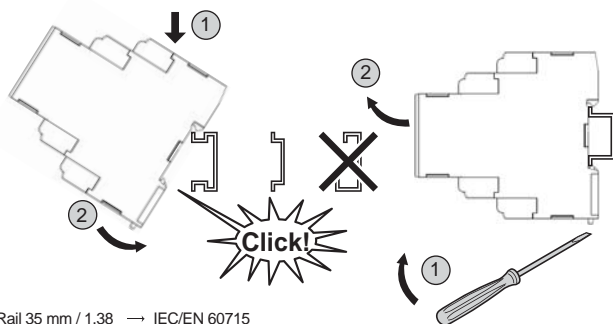


- 1 - Modèle de relais de contrôle
- 2 - Basculement entre triphasé et triphasé + neutre
- 3 - Option de configuration automatique
- 4 - Option de configuration manuelle
- 5 - Lecture/écriture des paramètres du téléphone vers le relais de contrôle, ou clonage (copie) des paramètres entre deux relais de contrôle

⚠ DANGER	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ATTENTION
<p>RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE</p> <p>- Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.</p> <p>Le non-respect de cette peut provoquer la mort ou des blessures graves.</p>	<p>RISQUES LIÉS AU FONCTIONNEMENT DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>- N'utilisez pas ce produit dans un système critique pour la sécurité</p> <p>- N'effectuez aucune opération de démontage, de réparation ou de modification sur ce produit.</p> <p>- Ne l'utilisez pas dans un environnement qui ne présente pas les caractéristiques recommandées.</p> <p>Le non-respect de ces directives peut entraîner la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages matériels.</p>	<p>RISQUES LIÉS AU FONCTIONNEMENT DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>- Avant utilisation, installez un fusible 1 A de classe CC / gG, OU un disjoncteur à courbe Z 480 V / 277 V, 0,5 A (ou équivalent) sur les bornes L1, L2 et L3.</p> <p>Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.</p>

Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

2 Installation

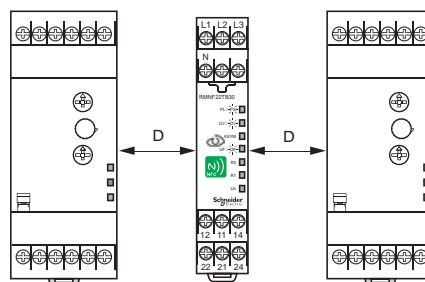


Rail 35 mm / 1.38 → IEC/EN 60715

	Ø 3.5 mm / 0.14 in		Nm	0,6...1
			lb-in	5.3...8.8

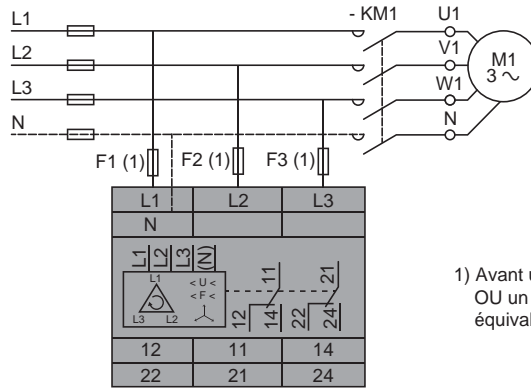
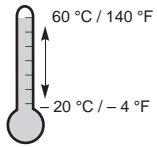
mm	6				
in.	0.24				
mm ²		0.5...3.33	0.5...2.5	0.5...2.5	0.5...1.5
AWG		20...12	20...14	20...14	20...16

Produits adjacents



La distance recommandée (D) entre RMNF22TB30 et les composants adjacents est d'au moins 10 mm (0,39 pouces) afin d'assurer la dissipation de la chaleur par le flux d'air naturel.

3 Câblez



1) Avant utilisation, installez un fusible 1 A de classe CC / gG, OU un disjoncteur à courbe Z 480 V / 277 V, 0,5 A (ou équivalent) sur les bornes L1, L2 et L3.

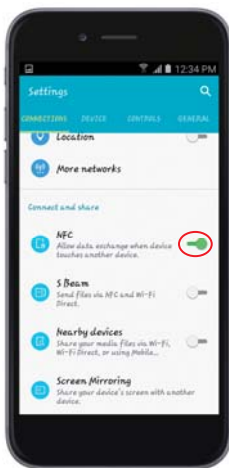
L1, L2, L3, (N) : Alimentation à surveiller (avec ou sans neutre)
 12, 11, 14 : 1er contact OF du relais de sortie
 22, 21, 24 : 2e contact OF du relais de sortie

L1/L2/L3	3 AC~, 208-480 V, 50-60 Hz, 4 VA
L1/L2/L3/N	3 AC~, 120-277 V, 50-60 Hz, 4 VA
	8 A / 250 V~

4 Réglage du téléphone

Etape 1 : Activez la fonction NFC sur le téléphone portable

- Accédez aux paramètres du téléphone ou utilisez le raccourci pour activer la fonction NFC.
- Selon les modèles de téléphone, la procédure d'activation de la fonction NFC peut varier.



Etape 2 : Localisez l'emplacement de l'antenne NFC de votre téléphone portable

- L'antenne NFC se trouve en général à l'arrière du téléphone. Placez ce dernier près de la face avant du produit et ajustez sa position jusqu'à ce que le voyant de connexion s'allume.



Si le voyant est allumé, cela signifie que le produit peut communiquer avec le téléphone portable.

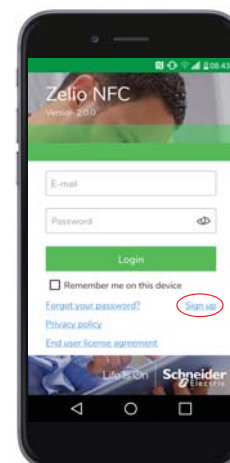
Remarque : certains modèles de téléphone intègrent l'antenne NFC dans la batterie. Si vous remplacez votre batterie d'origine par une batterie tierce, votre téléphone portable risque de ne plus avoir la fonctionnalité NFC.

Etape 3 : Installez l'application Zelio NFC à partir du Google Store

- Suivez la procédure décrite en page 1 pour télécharger l'application Zelio NFC



Etape 4 : Après avoir installé l'application Zelio NFC, créez un compte d'utilisateur pour bénéficier de toutes les fonctionnalités de pointe du produit.



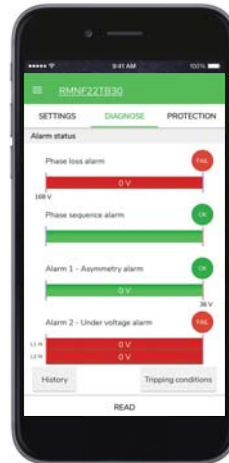
5 Fonction de l'application

L'application Zelio NFC installée sur votre appareil mobile permet de récupérer et configurer les paramètres du produit, de diagnostiquer l'état du produit, de verrouiller/déverrouiller les paramètres du produit et de partager les paramètres du produit via des plateformes telles qu'une messagerie e-mail. Tous les schémas des fonctions, les schémas de câblage et le Guide de démarrage rapide sont accessibles via l'application.

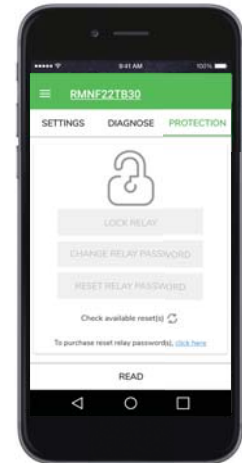
Page de réglage



Page de diagnostic

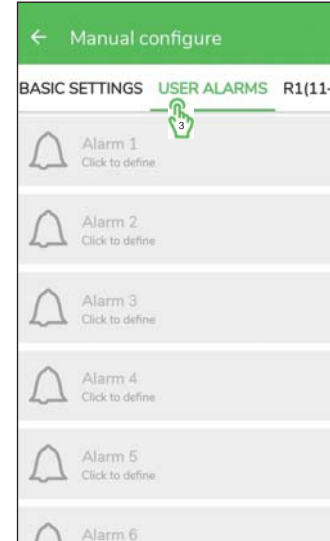
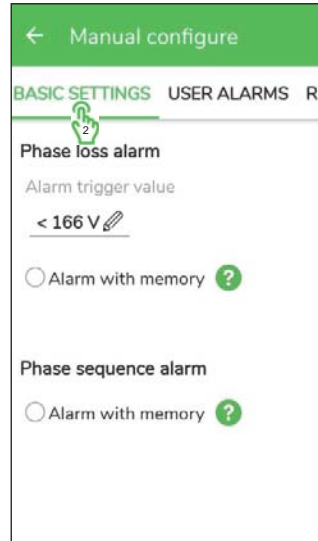


Page de protection



6 Configuration des alarmes

Suivez la procédure pour accéder à l'écran de configuration manuelle dans l'application.



Perte de phase et séquence de phases

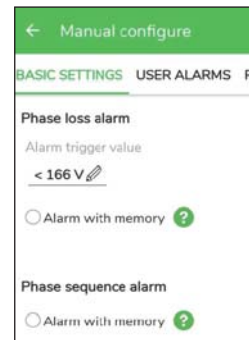
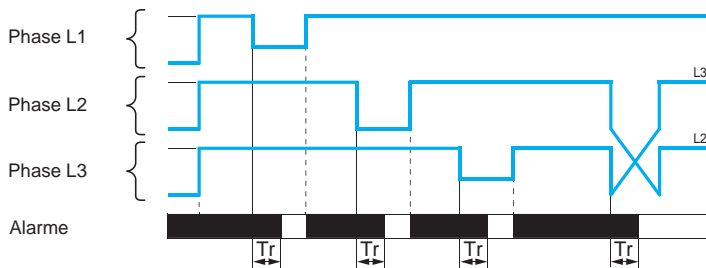
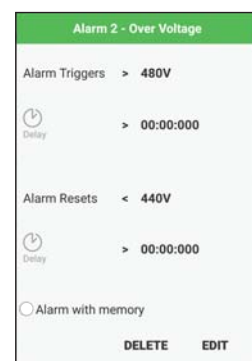
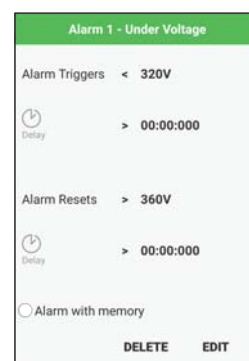
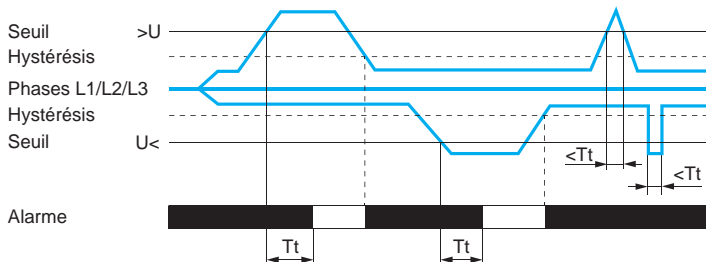


Diagramme :

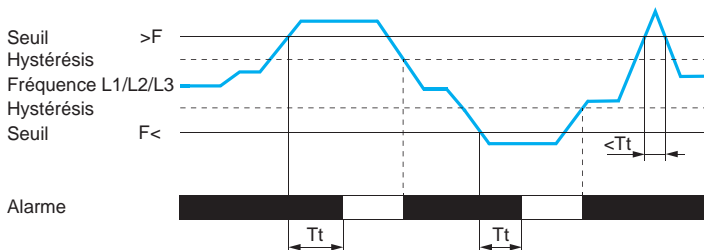
- Alarme déclenchée
- Alarme non déclenchée

Remarque : T_t = délai après dépassement du seuil (réglable dans l'application Zelio NFC)
 T_r = réponse après dépassement du seuil (< 300 ms)

Surtension et sous-tension



Sur-fréquence et sous-fréquence



Alarm 3 - Under Frequency

Alarm Triggers < 46.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm Resets > 48.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

Alarm 4 - Over Frequency

Alarm Triggers > 64.0Hz

Delay > 00:00:00

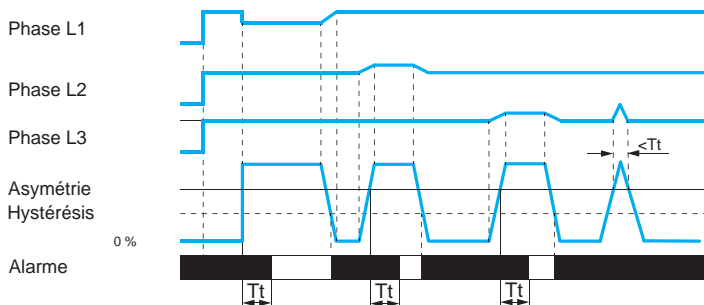
Alarm Resets < 62.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

Asymétrie



Alarm 5 - Asymmetry

Alarm Triggers > 6V

Delay > 00:01:00

Alarm Resets < 5V

Delay > 00:01:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

7 Ecran de configuration de l'application - Combinaison de sorties d'alarme avec la logique AND, OR et NOT

- ① Sélection d'un onglet
- ② Logique OR / AND pour la combinaison d'alarmes
- ③ Logique NOT pour la combinaison d'alarmes
- ④ Simulateur pour vérifier la combinaison d'alarmes
- ⑤ Onglet d'informations sur l'état du relais selon les résultats de la logique
- ⑥ Activer/désactiver pour changer l'état du relais si l'alarme est déclenchée
- ⑦ Ajouter une alarme
- ⑧ Activer/désactiver pour sélectionner ou désélectionner la perte de phase ou la séquence de phase
- ⑨ Supprimer une alarme
- ⑩ Copier la combinaison d'alarmes existante sur une autre sortie de relais

Schneider Electric Industries SAS
 35, rue Joseph Monier
 CS 30323
 F - 92506 Rueil-Malmaison Cedex

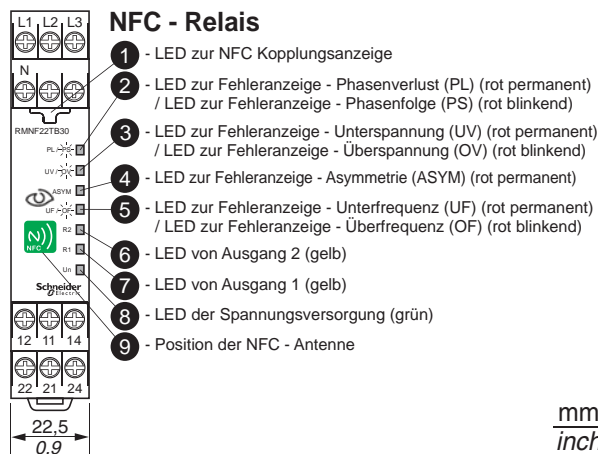
施耐德电气生产工厂
 无锡普洛菲斯电子有限公司
 江苏省无锡国家高新技术产业开发区
 汉江路20号中国地区客服电话：
 +86 400 810 1315

Ce produit doit être installé, connecté et utilisé conformément aux normes en vigueur et/ou aux réglementations d'installation. Les normes, spécifications et conceptions évoluant régulièrement, assurez-vous toujours que les informations données dans cette publication soient à jour.

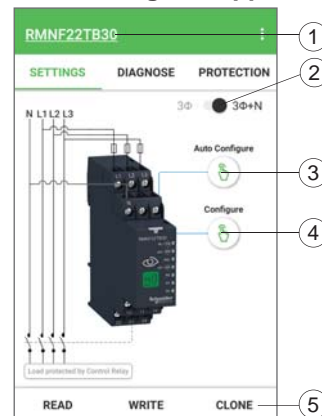
1 Beschreibung

NFC - 3 - Phasen - Überwachungsrelais

RMNF22TB30



Anwendung der App



Hinweis:

- Dieses Produkt muss mit einem Android - Mobilgerät mit NFC-Funktionalität und Betriebssystem Android 4.4 (oder höher) verwendet werden.
- Die App kann mit einer der aufgeführten Methoden geladen werden:
 - Richten Sie die NFC-Antenne des Mobiltelefons auf die NFC-Antenne des Produkts aus und Sie werden zum Herunterladen der App zum Google Play Store weitergeleitet.
 - Gehen Sie zum Google Play Store und suchen Sie nach "Zelio NFC".
 - Sie können die App auch über den rechts stehenden QR-Code herunterladen.

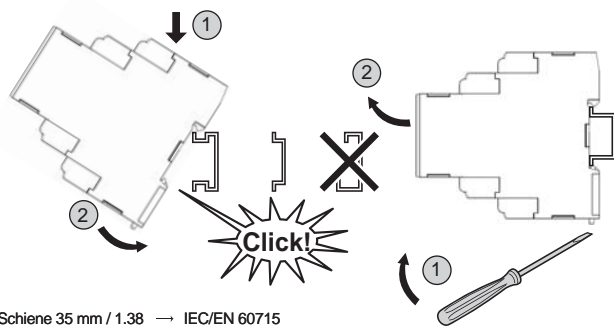


- Modell des Steuerrelais
- Umschaltung 3-Phase und 3-Phase + Neutralleiter
- Option für autom. Konfiguration
- Option für manuelle Konfiguration
- Lesen/Schreiben einer Konfiguration vom Mobilgerät zum Überwachungsrelais, sowie Klonen (Kopieren) der Konfiguration von einem Überwachungsrelais zum anderen

⚠️ GEFAHR	⚠️ WARNUNG	⚠️ VORSICHT
<p>STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS-ODER LICHTBOGENGEFAHR</p> <p>- Vor Arbeiten am Gerät dessen Stromversorgung abschalten.</p> <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisung hat schwere Körperverletzung oder sogar Tod zur Folge.</p>	<p>GEFAHR BEI GERÄTEBETRIEB</p> <p>- Dieses Produkt darf nicht in sicherheitskritischen Systemen eingesetzt werden.</p> <p>- Das Produkt darf weder zerlegt noch repariert oder verändert werden.</p> <p>- Ein Betrieb außerhalb der empfohlenen Betriebsumgebung ist nicht zulässig.</p> <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann den Tod, Körperverletzung oder Materialschäden zur Folge haben.</p>	<p>GEFAHR BEI GERÄTEBETRIEB</p> <p>- Installieren Sie vor der Inbetriebnahme eine 1-A-Sicherung der Klasse CC / gG ODER einen vergleichbaren Leitungsschutzschalter 480 V / 277 V, 0,5 A, Typ Z an L1, L2 und L3.</p> <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann Körperverletzung und Geräteschäden zur Folge haben.</p>

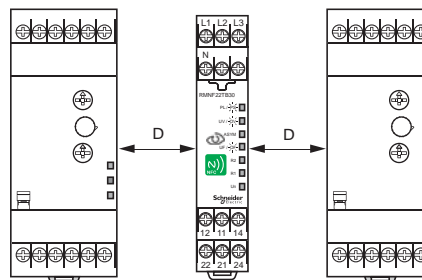
Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.

2 Installation



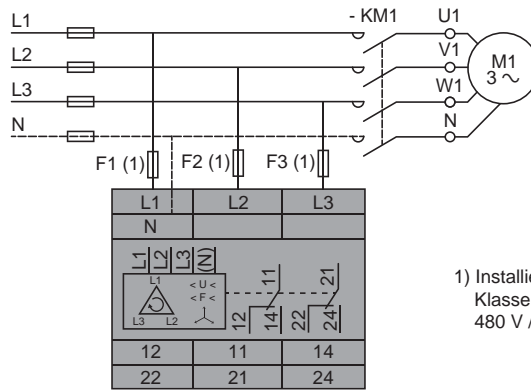
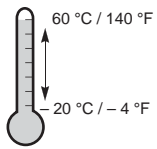
	Ø 3.5 mm / 0.14 in		Nm	0.6...1
			lb-in	5.3...8.8

mm	6				
in.	0.24				
mm ²		0.5...3.33	0.5...2.5	0.5...2.5	0.5...1.5
AWG		20...12	20...14	20...14	20...16



Der empfohlene Abstand (D) zwischen RMNF22TB30 und direkt daneben installierten Komponenten beträgt min. 10 mm / 0,39 Zoll. Dadurch wird eine Wärmeabfuhr durch natürlichen Luftstrom sichergestellt.

3 Verdrahtung



1) Installieren Sie vor der Inbetriebnahme eine 1-A-Sicherung der Klasse CC / gG ODER einen vergleichbaren Leitungsschutzschalter 480 V / 277 V, 0,5 A, Typ Z an L1, L2 und L3.

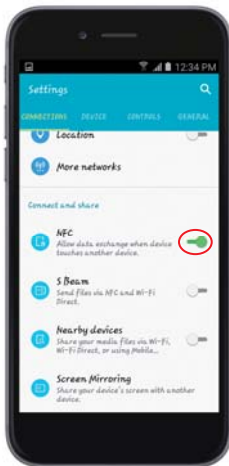
L1, L2, L3, (N) : Zu überwachende Versorgung (mit oder ohne Neutralleiter)
 12, 11, 14 : Wechselkontakt des Ausgangsrelais 1
 22, 21, 24 : Wechselkontakt des Ausgangsrelais 2

L1/L2/L3	3 AC~, 208-480 V, 50-60 Hz, 4 VA
L1/L2/L3/N	3 AC~, 120-277 V, 50-60 Hz, 4 VA
	8 A / 250 V~

4 Einrichten des Telefons

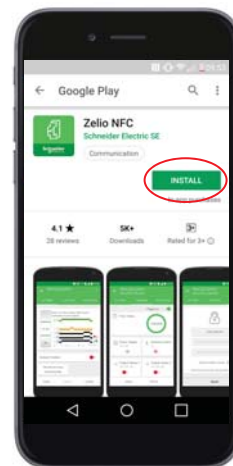
Schritt (1): Schalten Sie die NFC-Funktionalität an Ihrem Mobilgerät an

- Gehen Sie zu den Telefoneinstellungen oder verwenden Sie einen Kurzbefehl zum Aktivieren der NFC-Funktionalität .
- Verschiedene Telefonmodelle können in ihrem GUI-Design unterschiedliche Methoden zum Einschalten der NFC-Funktionalität aufweisen.



Schritt (3): Installieren Sie die App "Zelio NFC" aus dem Google Store

- Folgen Sie den auf Seite 1 gezeigten Schritten, um die App "Zelio NFC" herunterzuladen.



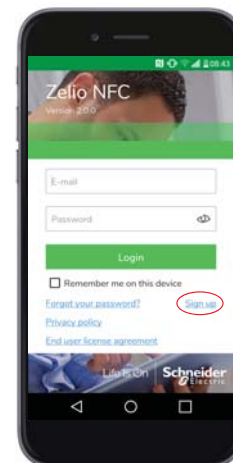
Schritt (2): Finden Sie die NFC-Antenne an Ihrem Mobiltelefon

- Die NFC-Antenne befindet sich normalerweise auf der Rückseite Ihres Smartphones. Platzieren Sie Ihr Telefon an der Vorderseite des Produkts und passen Sie die Position an bis die Kopplungs-LED aufleuchtet.



Das Aufleuchten zeigt an, dass sich das Produkt innerhalb des Kommunikationsbereiches des Mobilgeräts befindet.

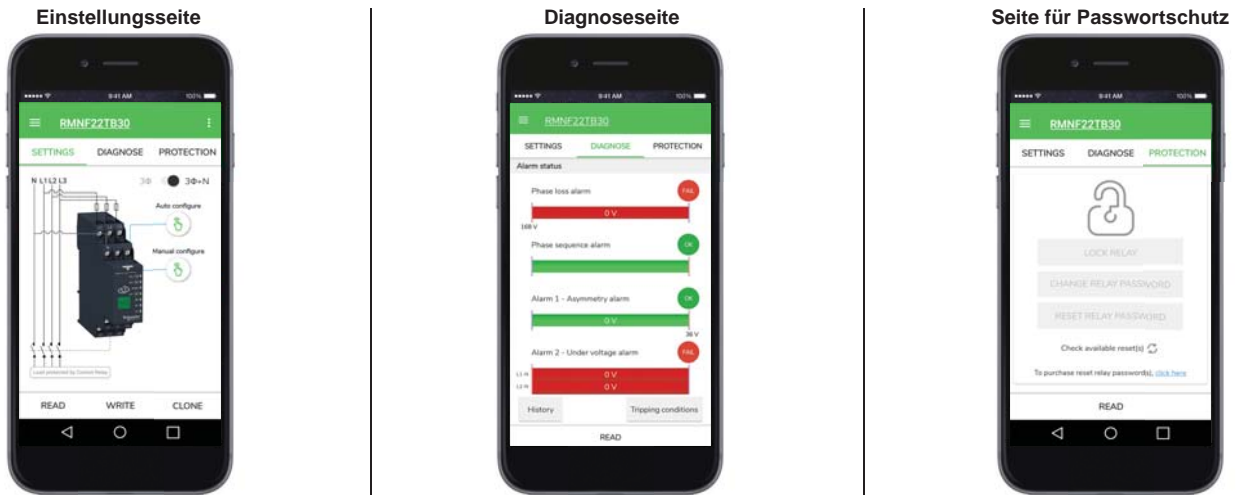
Schritt (4): Bitte registrieren Sie sich mit einem Benutzerkonto nach der Installation der App "Zelio NFC", um Ihr Produkt mit weiteren Funktionen verwenden zu können.



Hinweis: Beachten Sie, dass die NFC-Antenne bei einigen Telefonmodelle in die Batterie integriert ist. Wenn Sie die Originalbatterie mit einer Batterie eines Drittanbieters austauschen, kann Ihr Telefon seine NFC-Funktionalität verlieren.

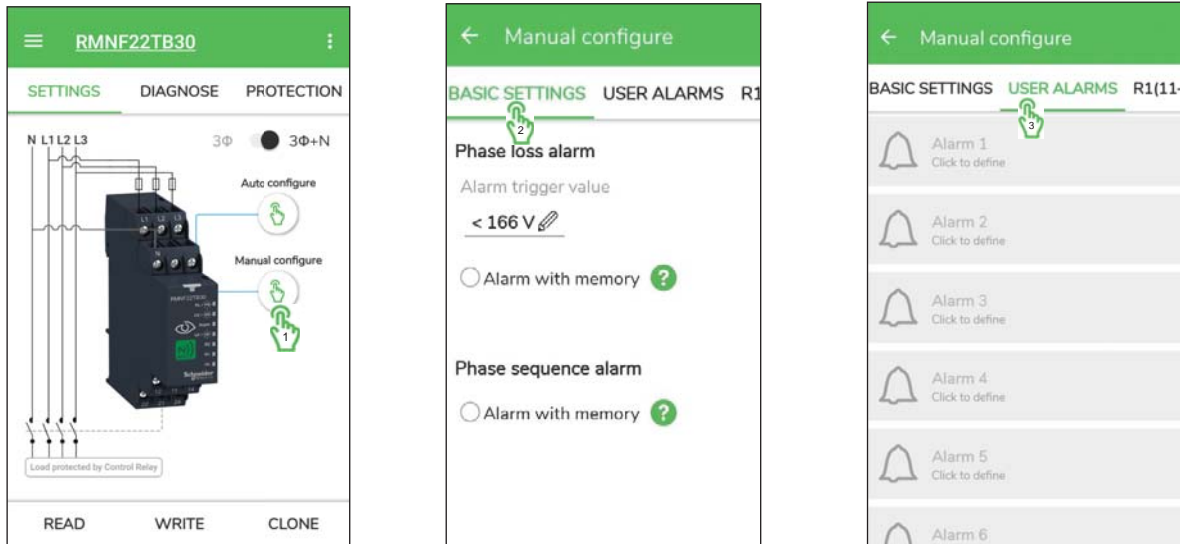
5 Anwendungsfunktion

Wenn Sie die App "Zelio NFC" auf Ihrem Mobiltelefon installieren, können Sie Produkteinstellungen abrufen und konfigurieren, den Produktstatus diagnostizieren, Produkteinstellungen sperren/freigeben und über Plattformen wie E-Mail teilen. Sie können mit der App alle relevanten Funktionsdiagramme, Schaltpläne und Kurzanleitungen abrufen.

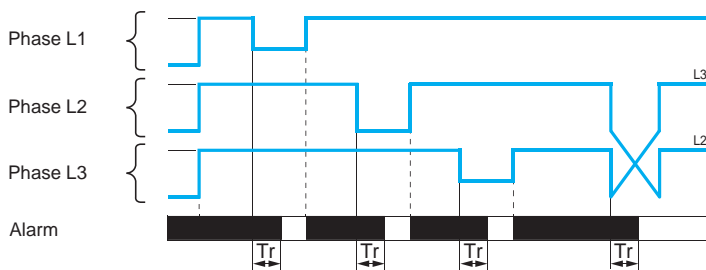


6 Alarmkonfiguration

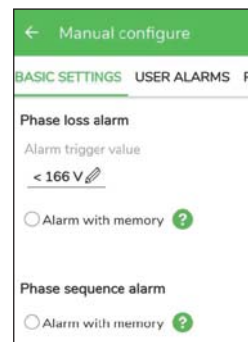
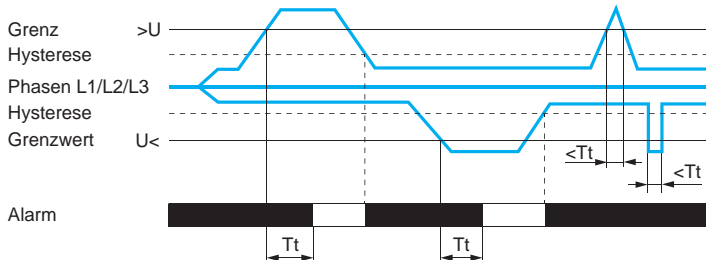
Anhand der nachstehenden Vorgehensweise gelangen Sie in der App zum Bildschirm für die manuelle Konfiguration.



Phasenverlust und Phasenfolge



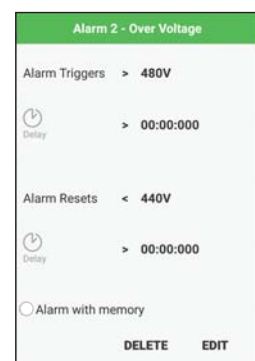
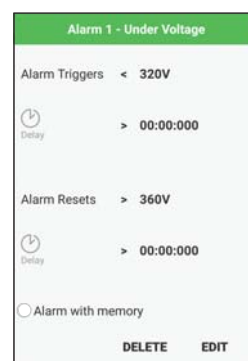
Über- und Unterspannung



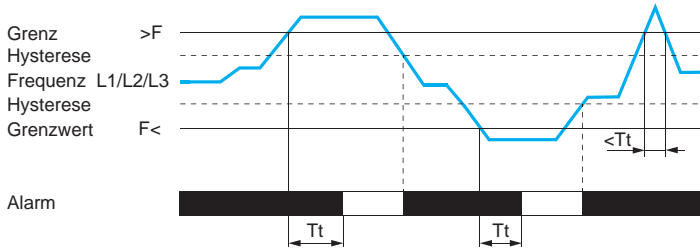
Funktionsdiagramm:

- Alarm ausgelöst
- Alarm nicht ausgelöst

Hinweis: T_t : Zeitverzögerung nach Überschreiten des Schwellenwerts (einstellbar in der App Zelio NFC)
 T_r : Antwort nach Überschreiten des Schwellenwerts (<math>< 300 ms</math>)



Überfrequenz und Unterfrequenz



Alarm 3 - Under Frequency

Alarm Triggers < 46.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm Resets > 48.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

Alarm 4 - Over Frequency

Alarm Triggers > 64.0Hz

Delay > 00:00:00

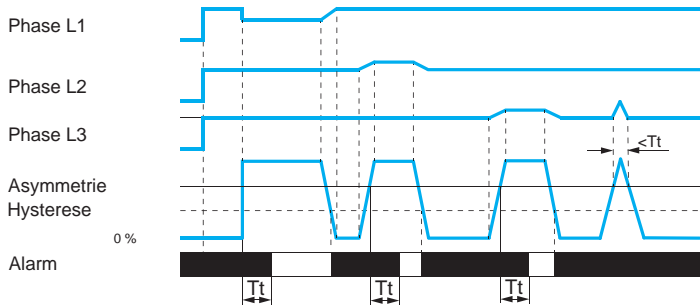
Alarm Resets < 62.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

Asymmetrie



Alarm 5 - Asymmetry

Alarm Triggers > 6V

Delay > 00:01:00

Alarm Resets < 5V

Delay > 00:01:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

7 Konfigurationsbildschirm der App - Kombialarmausgabe mit der Logik AND, OR und NOT

- ① Auswahl einer Registerkarte
- ② OR / AND-Logik für Kombialarm
- ③ NOT-Logik für Kombialarm
- ④ Simulator zur Prüfung der Kombialarm-Logik
- ⑤ Informationsfenster mit dem Relaisstatus auf Basis der Logikergebnisse
- ⑥ Umschalten zur Änderung des Relaisstatus bei Alarmauslösung
- ⑦ Hinzufügen eines Alarms
- ⑧ Umschalten zum Ein-/Aussschalten von Phasenverlust oder Phasenfolge
- ⑨ Löschen eines Alarms
- ⑩ Kopieren eines vorhandenen Kombialarms für den anderen Relaisausgang

Schneider Electric Industries SAS
 35, rue Joseph Monier
 CS 30323
 F - 92506 Rueil-Malmaison Cedex

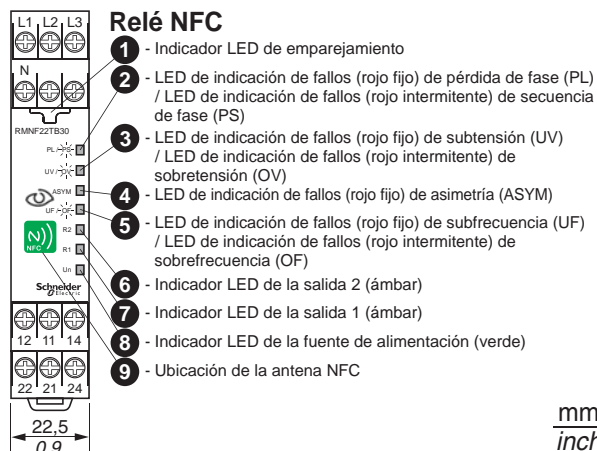
施耐德电气生产工厂
 无锡普洛菲斯电子有限公司
 江苏省无锡国家高新技术产业开发区发
 汉江路20号中国地区客服电话：
 +86 400 810 1315

Dieses Produkt darf nur in Übereinstimmung mit den jeweils geltenden Standards und/oder Installationsvorschriften installiert, angeschlossen und verwendet werden.
 Da Standards, Spezifikationen und Designs mitunter geändert werden können, ist stets eine Bestätigung der Angaben in dieser Veröffentlichung anzufordern.

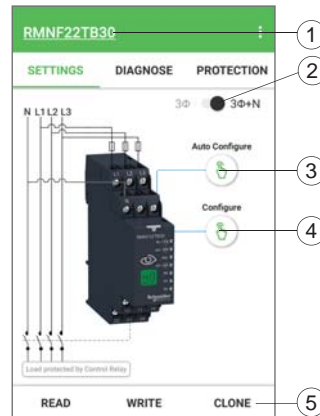
1 Descripción

Relé de control trifásico NFC

RMNF22TB30



Aplicación



Nota:

- Para utilizar este producto, utilice un teléfono Android con función NFC y la versión 4.4 o superior del OS de Android.
- Para descargar la aplicación, proceda de una de las maneras siguientes:
 - Alinee la antena NFC del teléfono móvil con la antena NFC del producto; accederá automáticamente a la Google Play Store para la descarga de la aplicación.
 - Vaya a la Google Play Store y busque "Zelio NFC".
 - También puede utilizar el código QR de la derecha para descargar la app.

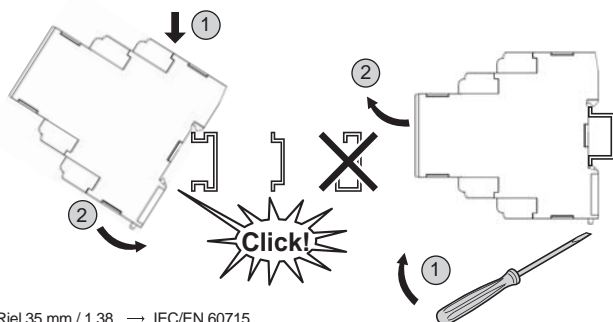


- Modelo de relé de control
- Conmutador 3 fases / 3 fases + neutro
- Opción de configuración automática
- Opción de configuración manual
- Leer y escribir configuración del teléfono al relé de control o clonar (copiar) configuración de un relé de control a otro

⚠️ PERICULO	⚠️ ADVERTENCIA	⚠️ AVISO
<p>RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO</p> <p>- Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio.</p> <p>Si no se sigue esta instrucción pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.</p>	<p>PELIGRO DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO</p> <p>- No utilice este producto en un sistema crítico para la seguridad. - No desmonte, repare ni modifique este producto. - No utilice el producto en un entorno operativo que no sea el recomendado.</p> <p>Si no se respetan estas precauciones pueden producirse graves lesiones, daños materiales o incluso la muerte.</p>	<p>PELIGRO DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO</p> <p>- Instale un fusible de 1 A clase CC / gG o un interruptor automático de curva Z y 0,5 A 480 V / 277 V equivalente en L1, L2 y L3 antes de la utilización.</p> <p>Si no se sigue esta instrucción, pueden provocarse lesiones o daños en el equipo.</p>

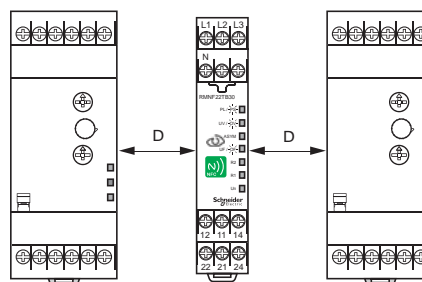
Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.

2 Instalación



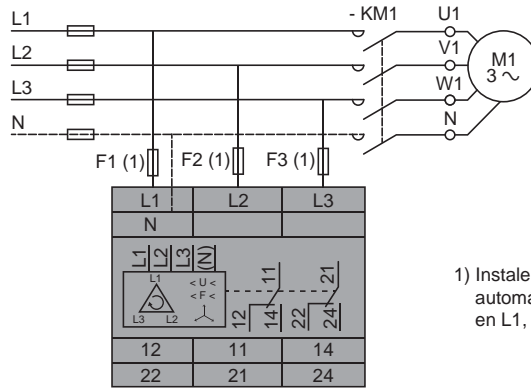
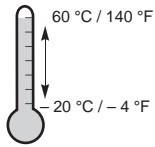
	Ø 3.5 mm / 0.14 in		Nm	0,6...1
			lb-in	5.3...8.8
	6			
	0.24			
mm ²	0.5...3.33	0.5...2.5	0.5...2.5	0.5...1.5
AWG	20...12	20...14	20...14	20...16

Productos adyacentes



La distancia mínima recomendada (D) entre el dispositivo RMNF22TB30 y otros componentes contiguos es de 10 mm/0,39 pulgadas. De esta manera se garantiza la disipación del calor a través del flujo de aire natural.

3 Realice las conexiones



1) Instale un fusible de 1 A clase CC / gG o un interruptor automático de curva Z y 0,5 A 480 V / 277 V equivalente en L1, L2 y L3 antes de la utilización.

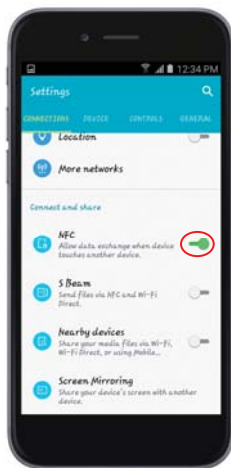
L1, L2, L3, (N) : Alimentación a supervisar (con o sin neutro)
 12, 11, 14 : Primer contacto C/O de relé de salida
 22, 21, 24 : Segundo contacto C/O de relé de salida

L1/L2/L3	3 AC~, 208-480 V, 50-60 Hz, 4 VA
L1/L2/L3/N	3 AC~, 120-277 V, 50-60 Hz, 4 VA
	8 A / 250 V~

4 Configuración del teléfono

Paso (1): Active la función NFC en el dispositivo móvil

- Vaya a la configuración del teléfono o utilice un acceso directo en el teléfono para activar la función NFC.
- El diseño de la interfaz gráfica de usuario para la activación de la función NFC puede variar en función del modelo.



Paso (2): Localice la posición de la antena NFC de su teléfono móvil

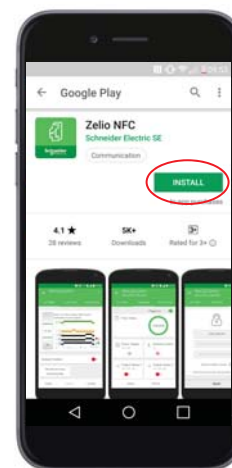
- La antena NFC normalmente se encuentra en la parte posterior del teléfono. Coloque el teléfono alrededor de la parte frontal del producto y ajústelo hasta que se encienda el indicador LED de emparejamiento.



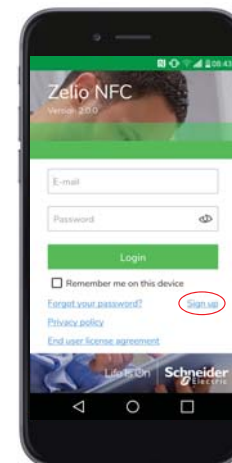
Nota: Tenga en cuenta que algunos modelos de teléfono tienen la antena NFC integrada en la batería. Si cambia la batería original por otro modelo de batería de terceros, el dispositivo móvil podría perder la funcionalidad NFC.

Paso (3): Instale la aplicación Zelio NFC desde Google Play Store

- Siga los pasos que se indican en la página 1 para descargar la aplicación Zelio NFC



Paso (4): Una vez instalada la aplicación Zelio NFC, registre una cuenta de usuario para poder disfrutar de las funciones ampliadas del producto.



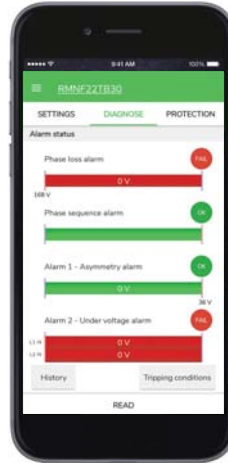
5 Función de aplicación

A través de la aplicación Zelio NFC instalada en el dispositivo móvil, puede recuperar y configurar los ajustes del producto, diagnosticar el estado del producto, bloquear/desbloquear los ajustes y compartir la configuración del producto mediante plataformas, como el correo electrónico. Todos los diagramas de funciones, los diagramas de cableado y la guía de inicio rápido relacionados se pueden obtener desde la aplicación.

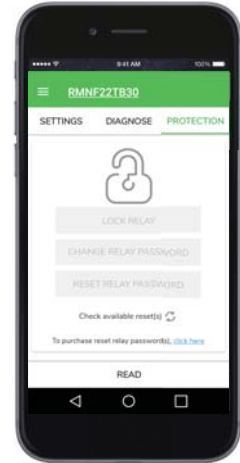
Página de configuración



Página de diagnóstico

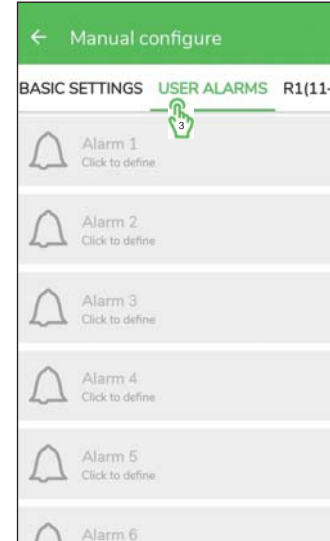
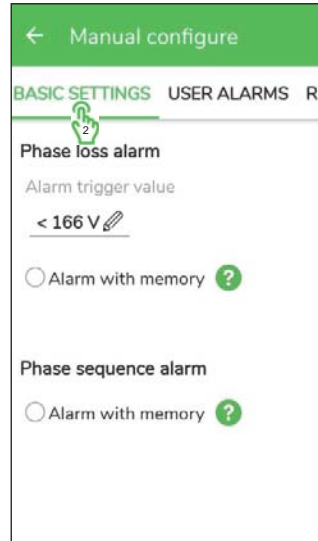


Página de protección



6 Configuración de alarma

Siga estos pasos para ir a la pantalla de configuración manual de la aplicación.



Pérdida de fase y secuencia de fase

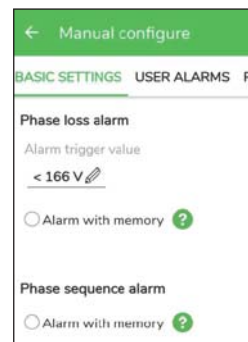
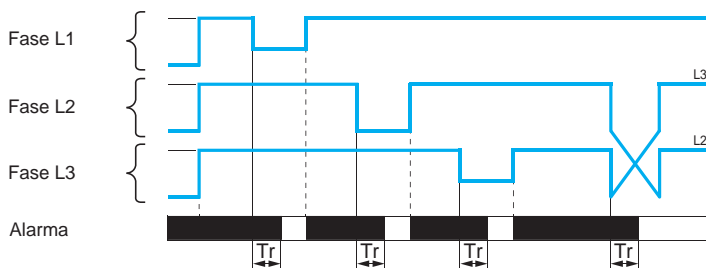
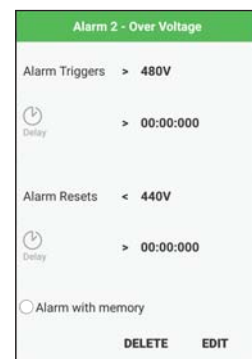
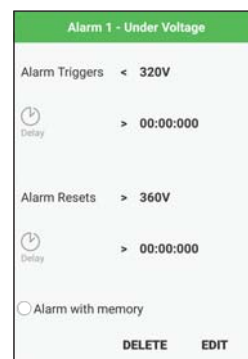
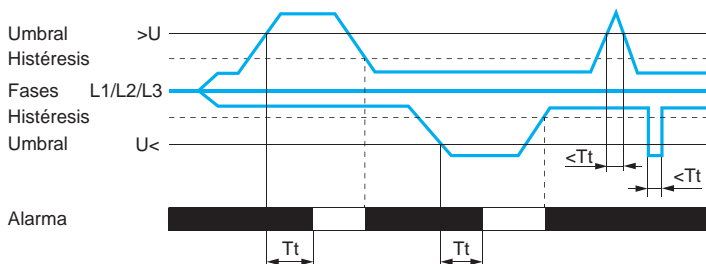


Diagrama de la función:

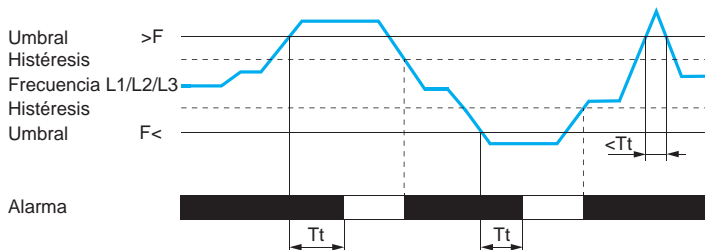
- Alarma activada
- Alarma no activada

Nota: Tt: retardo después de superar el umbral (ajustable en la aplicación Zelio NFC)
Tr: respuesta después de superar el umbral (< 300 ms)

Sobretensión y subtenión



Sobrefrecuencia y subfrecuencia



Alarm 3 - Under Frequency

Alarm Triggers < 46.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm Resets > 48.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

Alarm 4 - Over Frequency

Alarm Triggers > 64.0Hz

Delay > 00:00:00

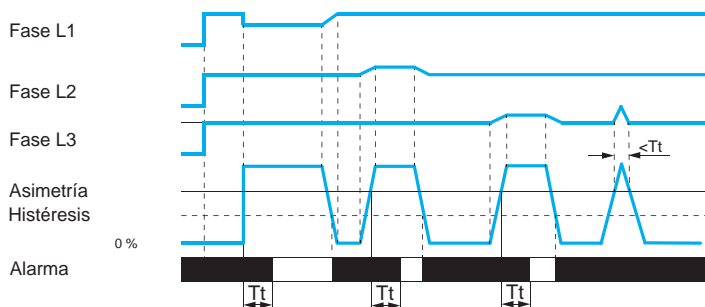
Alarm Resets < 62.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

Asimetría



Alarm 5 - Asymmetry

Alarm Triggers > 6V

Delay > 00:01:00

Alarm Resets < 5V

Delay > 00:01:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

7 Pantalla de configuración de aplicación - Combinación de salidas de alarma mediante lógica AND, OR y NOT

- ① Selección de ficha
- ② Lógica OR/AND para combinación de alarmas
- ③ Lógica NOT para combinación de alarmas
- ④ Simulador para comprobar la combinación de lógicas de alarma
- ⑤ Ficha de información para mostrar el estado del relé en función de los resultados de lógica
- ⑥ Conmutar para cambiar el estado del relé si se activa la alarma
- ⑦ Añadir alarma
- ⑧ Conmutar para activar o desactivar la pérdida de fase o la secuencia de fase
- ⑨ Eliminar alarma
- ⑩ Copiar combinación de alarmas existente en la salida del otro relé

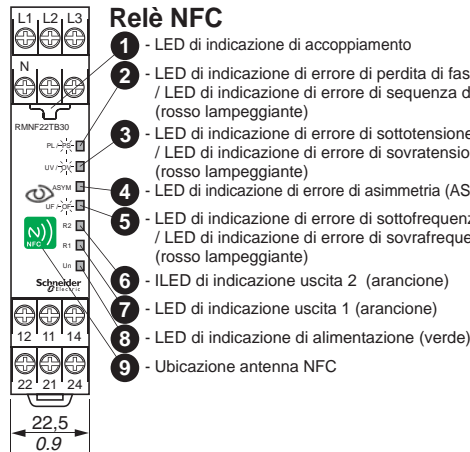
Schneider Electric Industries SAS
 35, rue Joseph Monier
 CS 30323
 F - 92506 Rueil-Malmaison Cedex

施耐德电气生产工厂
 无锡普洛菲斯电子有限公司
 江苏省无锡国家高新技术产业开发区发
 汉江路20号中国地区客服电话：
 +86 400 810 1315

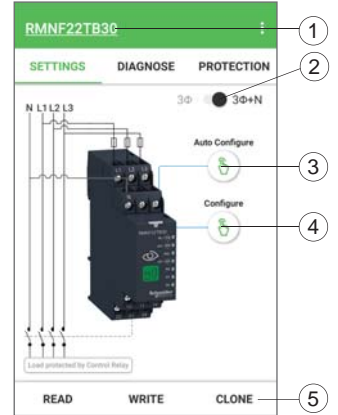
El producto debe instalarse, conectarse y utilizarse de conformidad con las normas o reglamentos de instalación vigentes. Puesto que las normas, especificaciones y diseños evolucionan y se modifican ocasionalmente, confirme siempre la información que se incluye en esta publicación.

Relè NFC di controllo trifase

RMNF22TB30



Applicazione



Nota:

- Per utilizzare questo prodotto, occorre utilizzare un telefono Android con supporto NFC e Android versione OS 4.4 e successive.
- È possibile scaricare la App con uno dei metodi descritti di seguito:
 - Allineare l'antenna NFC del telefono cellulare all'antenna NFC del prodotto; viene visualizzato Google Play Store per scaricare l'App.
 - Aprire Google Play Store e cercare "Zelio NFC".
 - È inoltre possibile utilizzare il codice QR a destra per scaricare l'app.

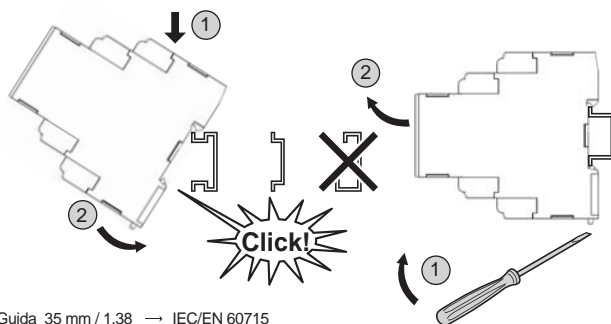


- Modello relè di controllo
- Selezione trifase e trifase + neutro
- Opzione di configurazione automatica
- Opzione di configurazione manuale
- Lettura/scrittura impostazioni dal telefono al relè di controllo o clonazione (copia) delle impostazioni da un relè di controllo ad un altro

⚠ PELIGRO	⚠ AVVERTENZA	⚠ AVVERTENZA
<p>RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OFTALMIA DA FLASH</p> <p>- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento.</p> <p>Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni gravi o letali.</p>	<p>RISCHI CONNESSI AL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA</p> <p>- Non utilizzare questo prodotto in sistemi critici per la sicurezza - Non smontare riparare o modificare il prodotto. - Non utilizzare oltre l'ambiente operativo consigliato.</p> <p>La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi rischi per l'incolumità personale o danni alle apparecchiature.</p>	<p>RISCHI CONNESSI AL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA</p> <p>- Prima dell'utilizzo, installare un fusibile 480 V / 277 V da 1 A, classe CC / gC o equivalente e un interruttore con curva Z da 0,5 A su L1, L2, L3.</p> <p>Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può provocare lesioni o danni all'apparecchiatura.</p>

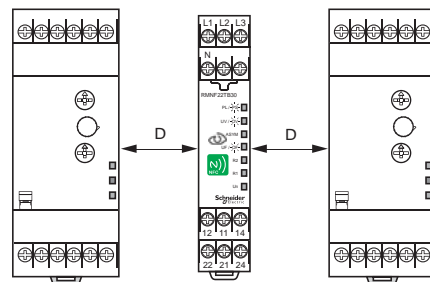
Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

2 Installazione



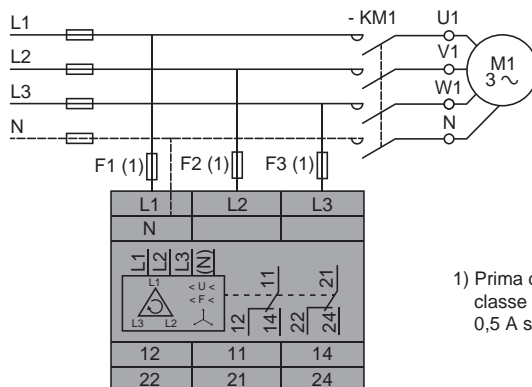
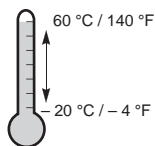
	Ø 3.5 mm / 0.14 in		Nm	0,6...1
			lb-in	5.3...8.8
	mm		mm ²	AWG
	6 / 0.24		0.5...3.33	20...12
			0.5...2.5	20...14
			0.5...2.5	20...14
			0.5...1.5	20...16

Prodotti adiacenti



La distanza minima consigliata (D) fra RMNF22TB30 e i componenti adiacenti è di 10 mm / 0,39 pollici per assicurare la dissipazione del calore tramite un flusso d'aria naturale.

3 Realizzate il cablaggio



1) Prima dell'utilizzo, installare un fusibile 480 V / 277 V da 1 A, classe CC / gC o equivalente e un interruttore con curva Z da 0,5 A su L1, L2, L3.

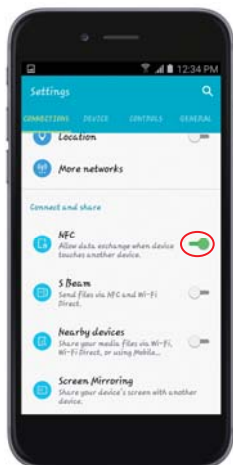
L1, L2, L3, (N) : L'alimentazione deve essere monitorata (con o senza neutro)
 12, 11, 14 : Primo contatto C/O del relè di uscita
 22, 21, 24 : Secondo contatto C/O del relè di uscita

L1/L2/L3	3 AC~, 208-480 V, 50-60 Hz, 4 VA
L1/L2/L3/N	3 AC~, 120-277 V, 50-60 Hz, 4 VA
	8 A / 250 V~

4 Configurare il telefono

Passo (1): Attivare la funzionalità NFC sul dispositivo mobile

- Aprire le impostazioni del telefono o utilizzare il comando rapido sul telefono per attivare la funzionalità NFC.
- Per l'avvio delle funzionalità NFC, l'interfaccia grafica utente varia in base ai diversi modelli di telefono. Il telefono.



Passo (2): Individuare la posizione dell'antenna NFC sul telefono cellulare

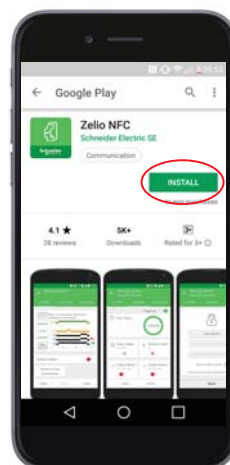
- In genere, l'antenna NFC si trova sul retro del telefono. Posizionare il telefono vicino al lato anteriore del prodotto e regolare fino all'accensione del "LED di accoppiamento".



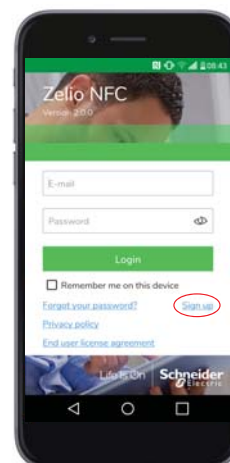
Nota: In alcuni modelli di telefono l'antenna NFC è integrata nella batteria. Se si sostituisce la batteria originale con una di terza parte, il dispositivo mobile potrebbe perdere la funzionalità NFC.

Passo (3): Installare la app Zelio NFC da Google Store

- Seguire i passaggi indicati a pagina 1 per scaricare la app Zelio NFC



Passo (4): Dopo aver installato la app Zelio NFC, registrare un account utente per poter utilizzare il prodotto con tutte le funzionalità avanzate.



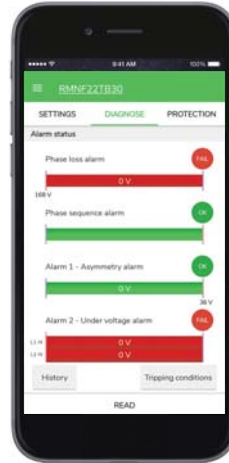
5 Funzione dell'applicazione

Tramite l'app Zelio NFC installata nel dispositivo mobile, è possibile recuperare e configurare l'impostazione del prodotto, diagnosticare lo stato del prodotto e bloccare/sbloccare l'impostazione del prodotto e condividere le impostazioni del prodotto tramite piattaforme quali e-mail. Tutti gli schemi di funzione, gli schemi di cablaggio e il contenuto della Guida rapida possono essere ottenuti dall'app.

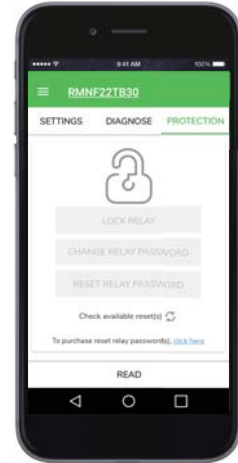
Pagina di configurazione



Pagina di diagnostica

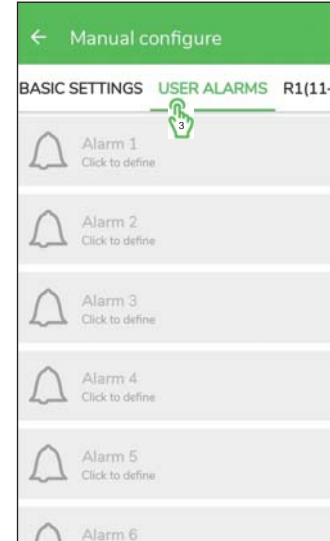
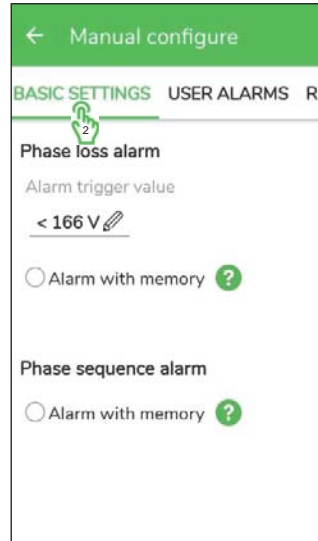


Pagina di protezione



6 Configurazione allarme

Seguire questi passaggi per accedere alla schermata di configurazione manuale nell'app.



Perdita di fase e sequenza di fase

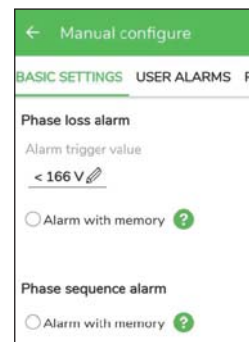
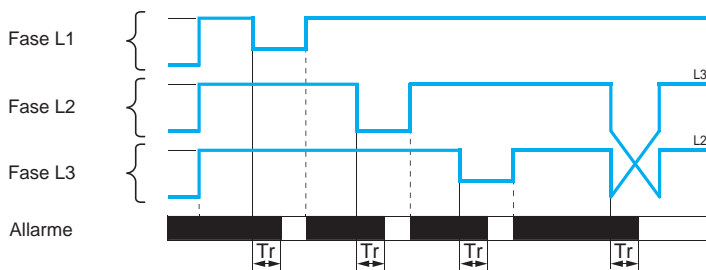
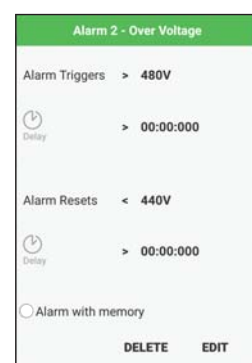
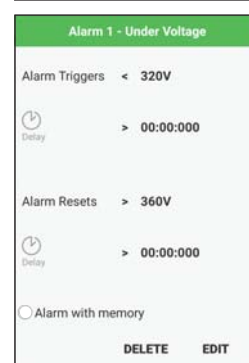
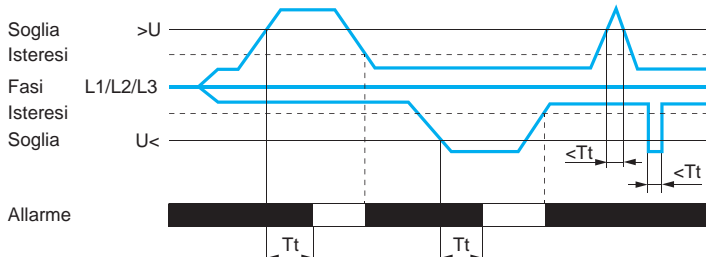


Diagramma funzionale:

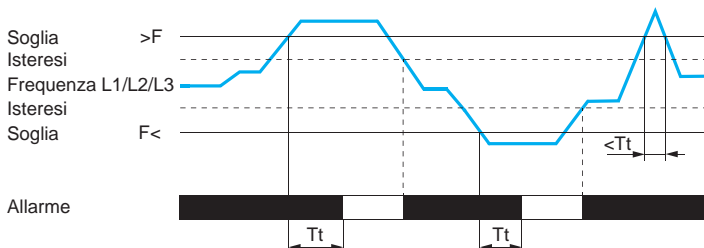
- Allarme attivato
- Allarme non attivato

Nota: Tt: ritardo di tempo dopo il superamento della soglia (regolabile nell'app Zelio NFC)
Tr: risposta dopo il superamento della soglia (< 300 ms)

Sovratensione e tensione insufficiente



Sovrafrequenza e sottofrequenza



Alarm 3 - Under Frequency

Alarm Triggers < 46.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm Resets > 48.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

Alarm 4 - Over Frequency

Alarm Triggers > 64.0Hz

Delay > 00:00:00

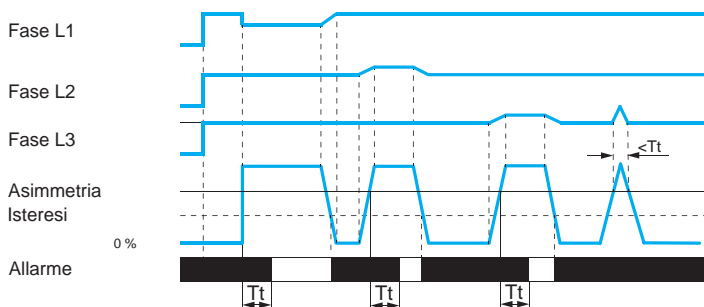
Alarm Resets < 62.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

Asimmetria



Alarm 5 - Asymmetry

Alarm Triggers > 6V

Delay > 00:01:00

Alarm Resets < 5V

Delay > 00:01:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

7 Schermata di configurazione applicazione - Combinazione uscita allarme che utilizza la logica AND, OR e NOT.

- ① Selezione scheda
- ② Logica OR / AND per combinazione allarme
- ③ Logica NOT per combinazione allarme
- ④ Simulatore per la verifica della combinazione logica allarme
- ⑤ Scheda Informazioni per mostrare lo stato del relè in base ai risultati logici
- ⑥ Commutatore per cambiare lo stato del relè se viene attivato l'allarme
- ⑦ Aggiungi allarme
- ⑧ Commutatore per attivare o disattivare la perdita di fase o la sequenza di fase
- ⑨ Elimina allarme
- ⑩ Copia la combinazione di allarme esistente all'altra uscita del relè

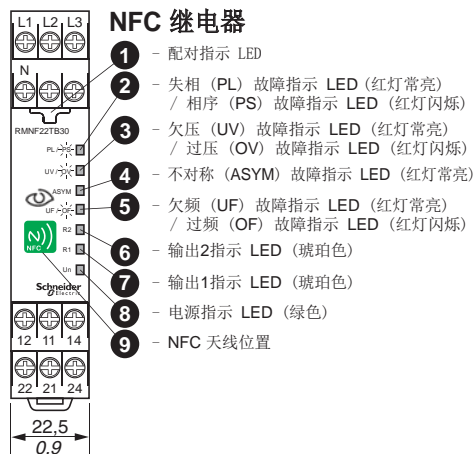
Schneider Electric Industries SAS
 35, rue Joseph Monier
 CS 30323
 F - 92506 Rueil-Malmaison Cedex

施耐德电气生产工厂
 无锡普洛菲斯电子有限公司
 江苏省无锡国家高新技术产业开发区发
 汉江路20号中国地区客服电话：
 +86 400 810 1315

Questo prodotto deve essere installato, collegato e utilizzato in conformità alle regolamentazioni di installazione e/o agli standard prevalenti. Poiché standard, specifiche e progetti vengono sviluppati occasionalmente, chiedere sempre conferma dei dati forniti nella presente pubblicazione.

NFC 3 相控制继电器

RMNF22TB30

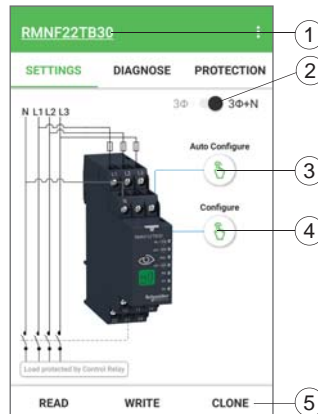


注意:

- 使用此产品时, 您必须使用具有 NFC 功能的安卓手机并且安卓固件版本为 4.4 及以上。该应用可通过以下任一方法下载:
- 将手机 NFC 天线对准此产品 NFC 天线即可进入 Google Play Store 以下载应用。
 - 访问 Google Play Store 并搜索“Zelio NFC”。
 - 您也可以使用右侧的 QR 码下载应用程序。



应用

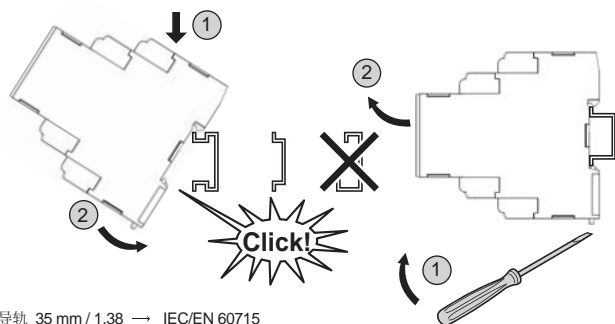


- ① - 控制继电器型号
- ② - 3 相以及 3 相 + 中心线切换
- ③ - 自动配置选项
- ④ - 手动配置选项
- ⑤ - 用手机读写控制继电器的设置, 或者将设置从一个控制继电器克隆(复制)到其他控制继电器

⚠️ 危险	⚠️ 警告	⚠️ 小心
<p>存在电击、爆炸或电弧危险</p> <p>- 维修设备前, 请断开所有电源连接。</p> <p>不遵循这些说明将导致人员死亡或重伤。</p>	<p>设备操作风险</p> <p>- 不得将本产品用于安全关键型系统中。 - 切勿拆卸、修理或修改本产品。 - 必须在推荐的工作环境下操作本产品。</p> <p>不遵循上述说明可能导致人员伤亡或设备损坏。</p>	<p>设备操作风险</p> <p>- 使用前, 必须先在 L1、L2 和 L3 上安装 CC/gG 级 1 A 熔断器或者 480 V / 277 V 的 0.5 A Z-曲线断路器。</p> <p>不遵循这些说明将导致人员死亡或重伤。</p>

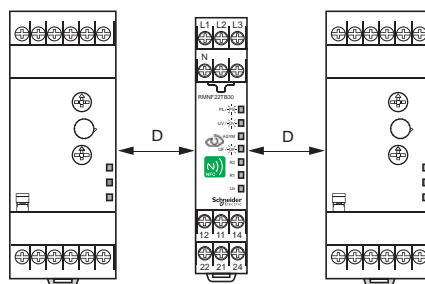
电器设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。对于超出本资料所引发的任何后果, Schneider Electric 概不负责。

2 安装



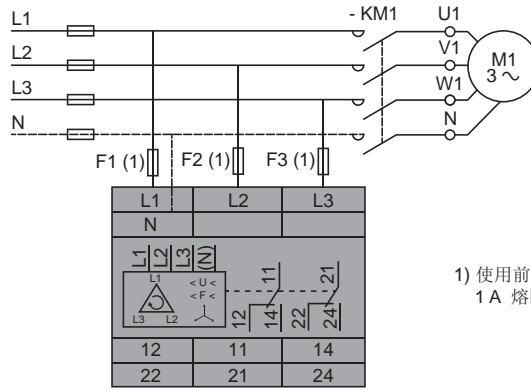
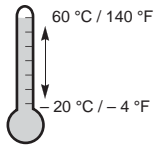
Ø 3.5 mm / 0.14 in	Nm 0.6...1 lb-in 5.3...8.8				
mm 6 in. 0.24					
mm ²	0.5...3.33	0.5...2.5	0.5...2.5	0.5...1.5	
AWG	20...12	20...14	20...14	20...16	

相邻产品



建议 RMNF22TB30 与相邻部件之间的间距 (D) 至少为 10 毫米 / 0.39 英寸, 确保通过自然风流散热。

3 接线



1) 使用前, 必须先在 L1、L2 和 L3 上安装 CC/gG 级 1 A 熔断器或者 480 V / 277 V 的 0.5 A Z-曲线断路器。

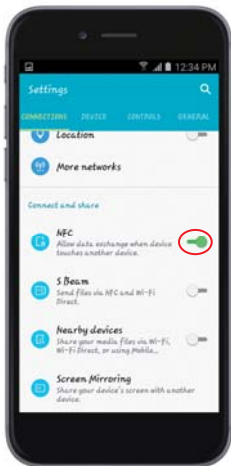
L1, L2, L3, (N) : 要监测的电源 (有或无中性线)
 12, 11, 14 : 输出继电器的第一个 C/O 触点
 22, 21, 24 : 输出继电器的第二个 C/O 触点

L1/L2/L3	3 AC~, 208-480 V, 50-60 Hz, 4 VA
L1/L2/L3/N	3 AC~, 120-277 V, 50-60 Hz, 4 VA
	8 A / 250 V~

4 设置手机

步骤 (1) : 在移动设备上打开 NFC 功能

- 转到手机设置或使用手机快捷键打开 NFC 功能。
- 不同的手机型号可能具有不同的 GUI 设计, 打开 NFC 功能的方法互不相同。



步骤 (2) : 在手机上找到 NFC 天线的位置

- NFC 天线通常位于手机背面。将手机放在产品正面附近并调整位置, 直至看到“配对 LED”亮起。

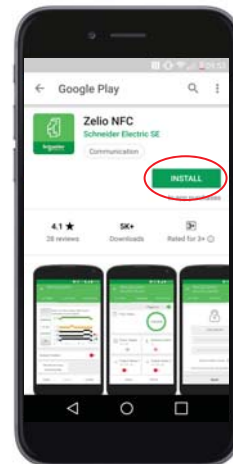


指示灯亮起表示相控继电器位于该手机的通讯范围内。

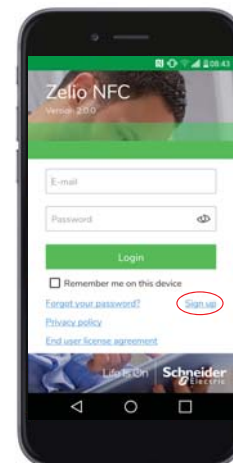
注意: 请注意, 有些手机型号的 NFC 天线内置在电池中。如果您将原装电池更换为第三方电池, 则移动设备有可能丧失 NFC 功能。

步骤 (3) : 从 Google Play Store 安装 Zelio NFC 应用

- 遵循第 1 页上的步骤下载 Zelio NFC 应用



步骤 (4) : 安装 Zelio NFC 应用之后, 请注册一个用户帐号, 以便使用产品的高级功能。



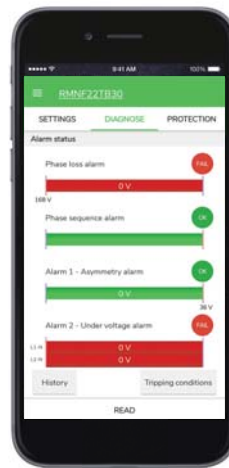
5 应用程序功能

借助安装在手机中的 Zelio NFC 应用，您可以检索和配置产品设置、诊断产品状态、锁定/解锁产品设置以及通过诸如电子邮件等平台共享产品设置。所有相关的功能图、接线图和快速入门指南都可以通过该应用获取。

设置页面



诊断页面

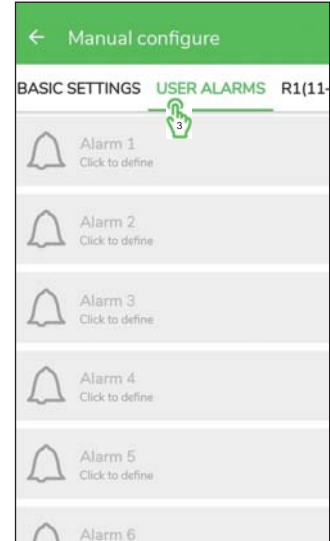
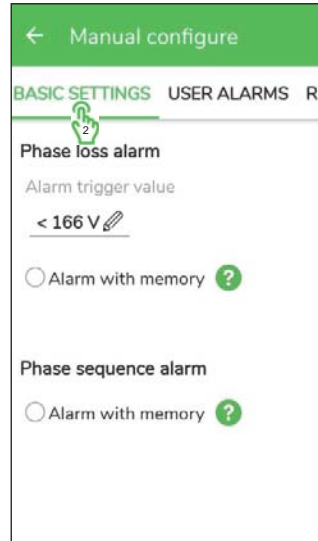


保护页面

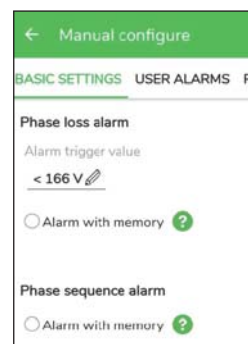
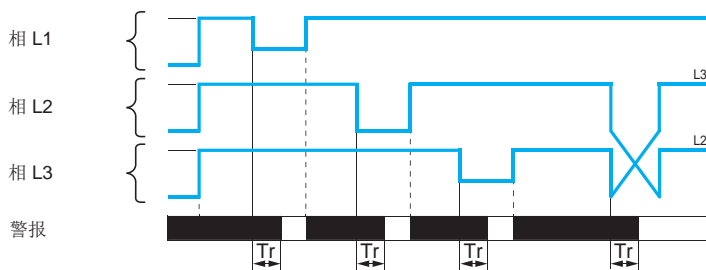


6 警报配置

按照以下步骤转到应用程序的手动配置界面。



失相和相序

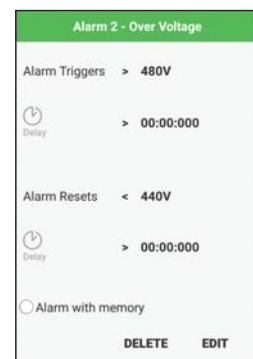
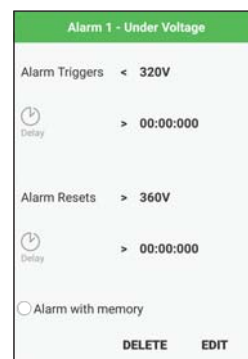
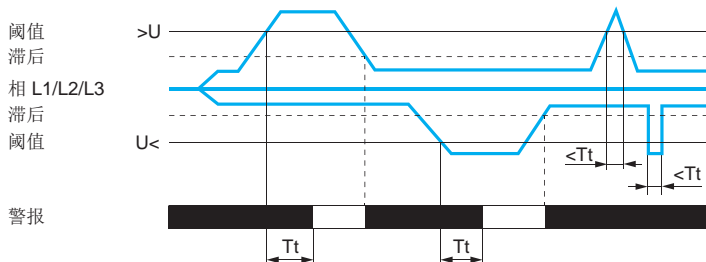


功能图:

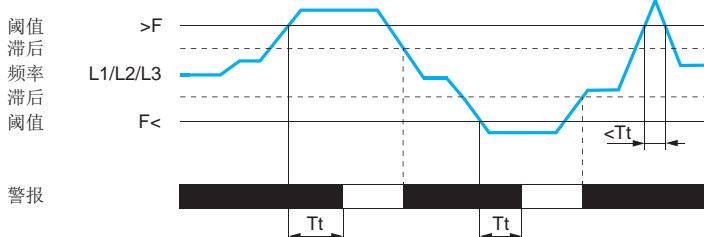
- 已触发警报
- 未触发警报

注意: T_r : 超过阈值后的时间延迟 (可在 Zelio NFC 应用中调整)
 T_t : 超过阈值后的响应 (< 300 毫秒)

过压和欠压



过频和欠频



Alarm 3 - Under Frequency

Alarm Triggers < 46.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm Resets > 48.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

Alarm 4 - Over Frequency

Alarm Triggers > 64.0Hz

Delay > 00:00:00

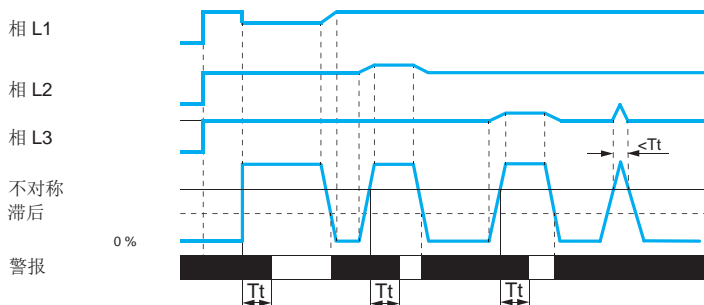
Alarm Resets < 62.0Hz

Delay > 00:00:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

不对称



Alarm 5 - Asymmetry

Alarm Triggers > 6V

Delay > 00:01:00

Alarm Resets < 5V

Delay > 00:01:00

Alarm with memory

DELETE EDIT

7 应用配置屏幕 - 使用 AND、OR 和 NOT 逻辑组合警报输出

- ① 选项卡选择
- ② 用于警报组合的 OR / AND 逻辑
- ③ 用于警报组合的 NOT 逻辑
- ④ 用于检查警报逻辑组合的仿真器
- ⑤ 用于基于逻辑结果显示继电器状态的信息选项卡
- ⑥ 用于在触发了警报的情况下更改继电器状态
- ⑦ 添加警报
- ⑧ 用于打开或关闭失相或相序
- ⑨ 删除警报
- ⑩ 将现有警报组合复制到其他继电器输出

Schneider Electric Industries SAS
 35, rue Joseph Monier
 CS 30323
 F - 92506 Rueil-Malmaison Cedex

施耐德电气生产工厂
 无锡普洛菲斯电子有限公司
 江苏省无锡国家高新技术产业开发区
 汉江路20号中国地区客服电话：
 +86 400 810 1315

本产品的安装、连接和使用必须遵循现行标准和/或安装法规的要求。
 由于标准、规格和设计的不断调整，请向施耐德电气确认本出版物所提供的信息。